



## FLACHSCHLAUCH-SET MIT AUFBEWAHRUNGSKASSETTE FSTF 20 A1

DE AT CH

### FLACHSCHLAUCH-SET MIT AUFBEWAHRUNGSKASSETTE

Originalbetriebsanleitung

IT CH

### KIT TUBO FLESSIBILE PIATTO

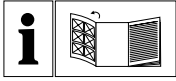
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

FR CH

### TUYAU PLAT EN BOÎTIÈRE ROULEU- RET ACCESSOIRES

Traduction des instructions d'origine

IAN 292297



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FR CH

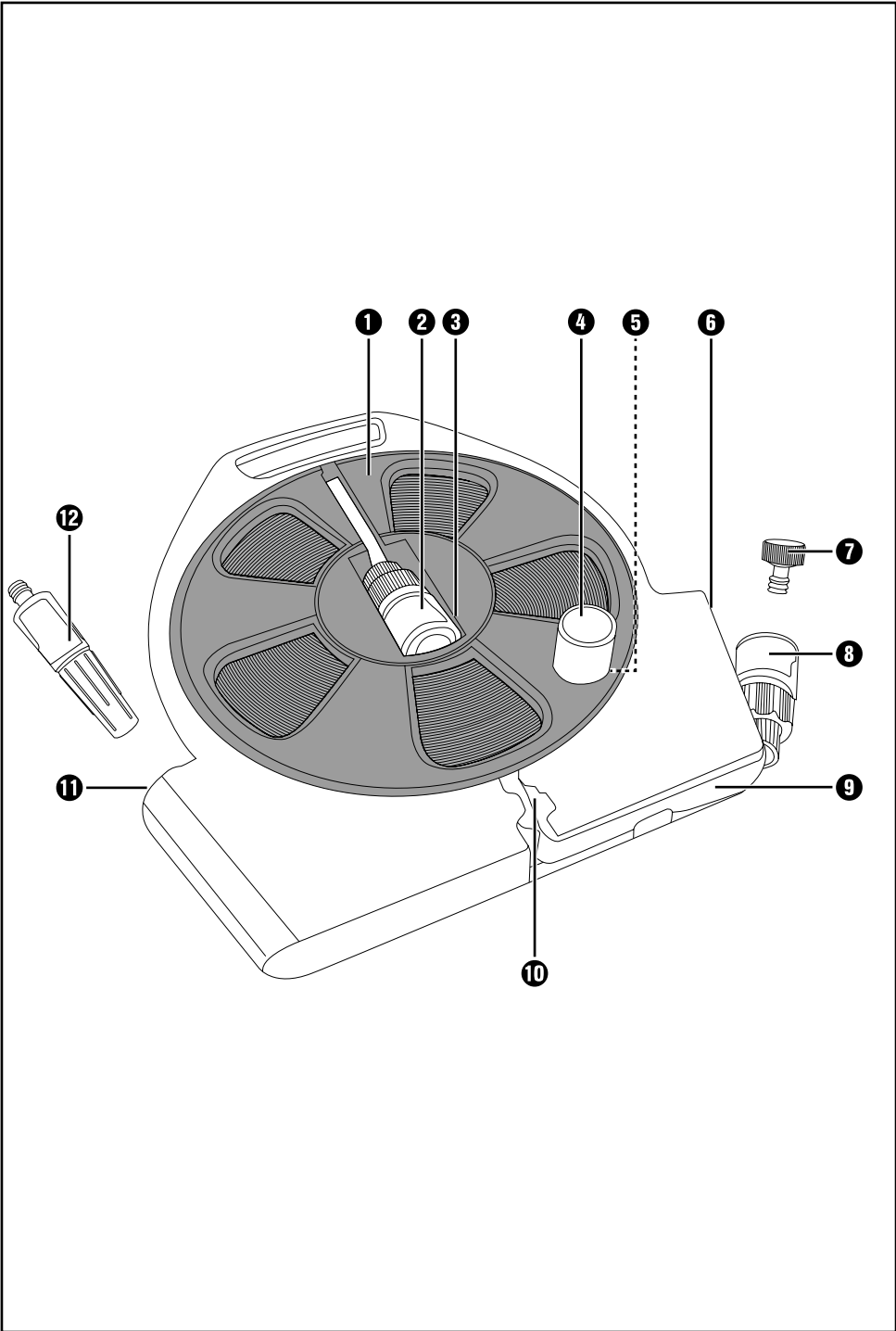
Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	1
FR/CH	Traduction des instructions d'origine	Page	5
IT/CH	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	9



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>2</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	2
Ausstattung .....	2
Lieferumfang .....	2
Technische Daten .....	2
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>2</b>
<b>Montage und Anschluss</b> .....	<b>3</b>
<b>Gartenspritze verwenden</b> .....	<b>4</b>
<b>Reinigung und Lagerung</b> .....	<b>4</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>4</b>
<b>Service</b> .....	<b>4</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>4</b>

# FLACHSCHLAUCH-SET MIT AUFBEWAHRUNGSKASSETTE FSTF 20 A1

## Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Schlauchtrommel ist als praktischer Ordnungshelfer für den Garten geeignet.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## Ausstattung

- 1 Schlauchtrommel
- 2 Gartenspritzanschluss
- 3 Halterung (für den Gartenspritzanschluss)
- 4 Handkurbel
- 5 Öffnung (für die Handkurbel)
- 6 Halterung (für den Hahnanschluss)
- 7 Hahnstück
- 8 Hahnanschluss
- 9 Schlauch
- 10 Schlauchführung
- 11 Halterung (für die Gartenspritze)
- 12 Gartenspritze

## Lieferumfang

- 1 Schlauchtrommel
- 1 Handkurbel
- 20 Meter Flachschauch
- 1 Gartenspritze
- 1 Hahnanschluss
- 1 Bedienungsanleitung

## Technische Daten

### Schlauch:

- Schlauchdurchmesser: ca. Ø 17 mm
- Länge: ca. 20 m
- Anschluss:  $\frac{3}{4}$  "
- max. Betriebsdruck: 6 bar
- Berstdruck: 2,5 bar

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen!

**MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG  
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!**

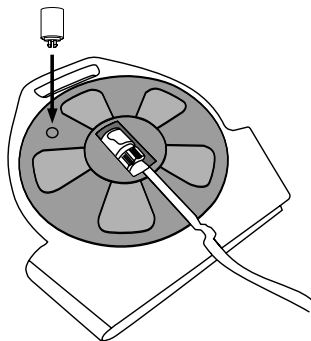
### **WARNUNG!** **STROMSCHLAGGEFAHR!**

- ▶ Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät und einem Gartenschlauch kann zu einem Stromschlag führen.
- ▶ Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf elektrische Geräte oder Einrichtungen.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere.
- Keine Trinkwasserentnahme!
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser aus dem Schlauch in die Trinkwasserversorgung zurückfließen kann: Trennen Sie den Schlauch nach dem Gebrauch vom Wasserhahn oder montieren Sie einen Rückflussverhinderer bzw. Rohrunterbrecher zwischen Wasserhahn und Schlauch.
- Lassen Sie den Schlauch – auch bei zwischenzeitlichen Unterbrechungen des Wasserflusses – niemals unbeaufsichtigt. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr sowie die Gefahr von Sachschäden.
- Setzen Sie den Schlauch keinem Frost aus. Ansonsten besteht die Gefahr von Sachschäden.
- Darauf achten, dass keine Schmutzpartikel die Anschlüsse verstopfen oder in das Schlauchinnere gelangen können. Ansonsten könnte die Armatur beschädigt werden.
- Achten Sie auf einen festen Sitz aller Anschlüsse.
- Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.

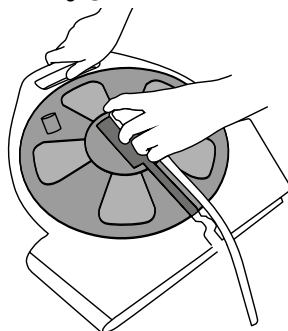
## Montage und Anschluss

- 1.) Entnehmen Sie die Handkurbel **4** von der Rückseite der Schlauchtrommel **1**.
- 2.) Stecken Sie die Handkurbel **4** in die vorgesehene Öffnung **5** bis diese einrastet.

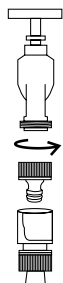


- 3.) Nehmen Sie den Hahnanschluss **8** aus der Halterung **6**.

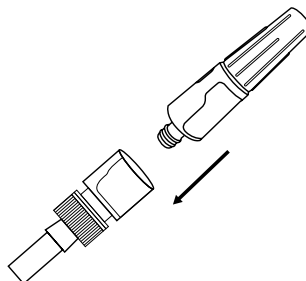
- 4.) Rollen Sie den Schlauch **9** ganz ab und entnehmen Sie den Gartenspritzanschluss **2** aus der Halterung **3**.



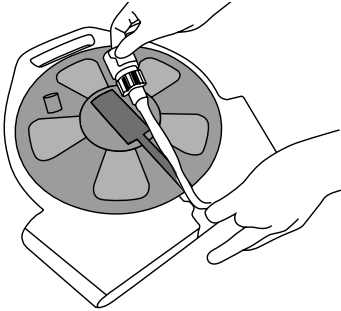
- 5.) Ziehen Sie das Hahnstück **7** aus dem Hahnanschluss **8** und schrauben Sie dieses auf den Wasserhahn.
- 6.) Stecken Sie den Hahnanschluss **8** auf das zuvor montierte Hahnstück **7**.



- 7.) Nehmen Sie die Gartenspritze **12** aus der Halterung **11** und stecken Sie diese auf den Gartenspritzanschluss **2**.



- 8.) Drehen Sie den Wasserhahn auf.
- 9.) Drehen Sie nach Beendigung Ihrer Arbeit den Wasserhahn zu.
- 10.) Ziehen Sie den Hahnanschluss **8** durch einfaches lösen und ziehen vom Hahnstück **7** ab.
- 11.) Schrauben Sie das Hahnstück **7** vom Wasserhahn ab und stecken Sie dieses wieder auf den Hahnanschluss **8**.
- 12.) Ziehen Sie die Gartenspritze **12** von dem Gartenspritzanschluss **2** ab und stecken Sie die Gartenspritze **12** wieder in die Halterung **11**.
- 13.) Führen Sie den Schlauch **9** durch die Schlauchführung **10** und legen Sie den Gartenspritzanschluss **2** in die Halterung **3** ein.



### HINWEIS

- ▶ Vor dem Aufrollen des Schlauches **9** ist darauf zu achten, dass er vollständig entleert ist, sonst lässt er sich nicht aufrollen.

- 14.) Rollen Sie den Schlauch **9** durch drehen der Handkurbel **4** gegen den Uhrzeigersinn auf (siehe Pfeil auf der Schlauchtrommel **1**).
- 15.) Stecken Sie den Hahnanschluss **8** wieder in die Halterung **6**.

## Gartenspritze verwenden

- ◆ Durch Drehen des vorderen Spritzdüsentails können Sie den Wasserausfluss regeln. Die Spritzdüse kann zur Unterbrechung des Wasserflusses benutzt werden, wenn Sie diese ganz zu drehen. Verwenden Sie diese Funktion ausschließlich für eine zeitweilige Unterbrechung des Wasserflusses. Lassen Sie den Schlauch in solchen Fällen niemals unbeaufsichtigt.

## Reinigung und Lagerung

- Das Gehäuse und den Schlauch reinigen Sie mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Lassen Sie den Schlauch vor der Lagerung vollständig trocknen.
- Reinigen Sie die Anschlüsse von Zeit zu Zeit, um einen dichten Sitz zu gewährleisten.
- Entleeren Sie den Schlauch und die Armaturen sorgfältig. Lagern Sie das Produkt anschließend an einem frostsicheren Ort, um Frostschäden zu vermeiden.

## Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 292297

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>6</b>
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	6
Équipement .....	6
Matériel livré .....	6
Caractéristiques techniques .....	6
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>6</b>
<b>Montage et raccordement</b> .....	<b>7</b>
<b>Utilisation de l'embout d'arrosage</b> .....	<b>8</b>
<b>Nettoyage et rangement</b> .....	<b>8</b>
<b>Mise au rebut</b> .....	<b>8</b>
<b>Service après-vente</b> .....	<b>8</b>
<b>Importateur</b> .....	<b>8</b>



# TUYAU PLAT EN BOÎTIEREN-ROULEUR ET ACCESSOIRES

## FSTF 20 A1

### Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

### Utilisation conforme à l'usage prévu

L'enrouleur vous aide à mettre de l'ordre dans le jardin.

Toute utilisation autre ou modification du produit est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu. Le produit n'est pas conçu pour un usage professionnel.

### Équipement

- 1 Enrouleur
- 2 Raccord de l'embout d'arrosage
- 3 Support (du raccord de l'embout d'arrosage)
- 4 Manivelle
- 5 Ouverture (pour la manivelle)
- 6 Support (pour le raccord d'arrosage)
- 7 Nez de robinet
- 8 Raccord d'arrosage
- 9 Tuyau
- 10 Passage du tuyau
- 11 Support (pour embout d'arrosage)
- 12 Embout d'arrosage

### Matériel livré

- 1 enrouleur
- 1 manivelle
- 20 mètres de tuyau plat
- 1 embout d'arrosage
- 1 raccord d'arrosage
- 1 mode d'emploi

### Caractéristiques techniques

#### Tuyau :

- Diamètre de tuyau : env. Ø 17 mm
- Longueur : env. 20 m
- Raccord :  $\frac{3}{4}$ "
- Pression de service max.: 6 bars
- Pression d'éclatement : 25 bars

### Consignes de sécurité

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions !

**BIEN CONSERVER LA NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION !**

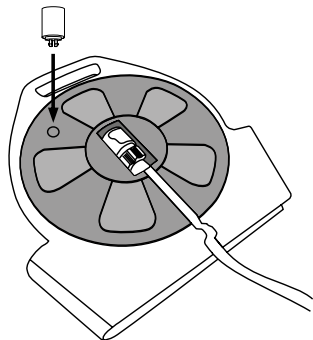
#### **AVERTISSEMENT !** **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ Une utilisation non conforme de l'appareil et d'un tuyau d'arrosage peut entraîner une décharge électrique.
- ▶ Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des appareils ou dispositifs électriques.
- Ne dirigez pas le jet d'eau vers des personnes ou des animaux.
- Ne sert pas à la distribution d'eau potable !
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent.

- Assurez-vous que l'eau du tuyau ne puisse pas pénétrer dans l'alimentation en eau potable : Débranchez le tuyau du robinet d'eau après utilisation ou montez un clapet anti-retour ou un rupteur de tube entre le robinet d'eau et le tuyau.
- Ne laissez jamais le tuyau sans surveillance, même en cas d'interruptions temporaires du débit d'eau. Sinon, vous courez le risque de vous blesser et de causer des dégâts matériels.
- N'exposez pas le tuyau au gel. Sinon, il y a un risque de dégâts matériels.
- Veillez à ce qu'aucune particule de saleté ne colmate les raccords ou ne puissent entrer à l'intérieur du tuyau. Sans quoi la robinetterie risque d'être endommagée.
- Veillez à une bonne fixation de tous les raccords.
- Après chaque utilisation, fermez le robinet d'eau.

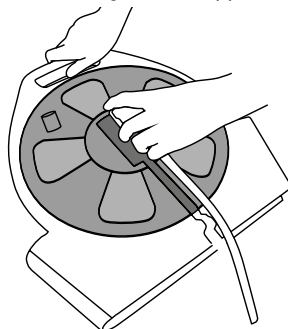
## Montage et raccordement

- 1.) Retirez la manivelle ④ de l'arrière de l'enrouleur ①.
- 2.) Placez la manivelle ④ dans l'ouverture ⑤ prévue jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

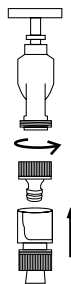


- 3.) Sortez le raccord d'arrosage ⑧ du support ⑥.

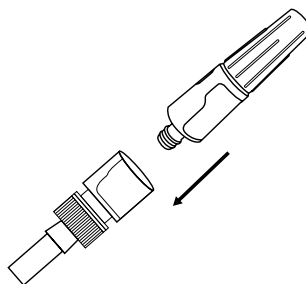
- 4.) Déroulez entièrement le tuyau ⑨ et sortez l'embout d'arrosage ② du support ③.



- 5.) Sortez le nez de robinet ⑦ du raccord d'arrosage ⑧ et vissez-le sur le robinet d'eau.
- 6.) Enfoncez le raccord d'arrosage ⑧ sur le nez de robinet ⑦ préalablement mis en place.

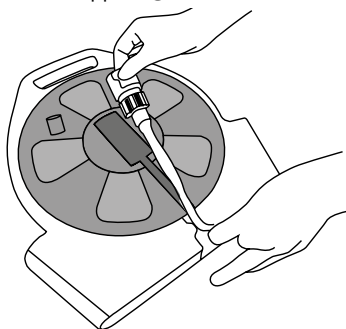


- 7.) Sortez l'embout d'arrosage ⑫ du support ⑪ et montez-le sur le raccord de l'embout d'arrosage ②.



- 8.) Ouvrez le robinet d'eau.
- 9.) Une fois le travail terminé, fermez le robinet d'eau.

- 10.) Retirez le raccord d'arrosage **8** en le détachant tout simplement du nez de robinet **7** en tirant.
- 11.) Dévissez le nez de robinet **7** du robinet d'eau et enfoncez-le à nouveau dans le raccord d'arrosage **8**.
- 12.) Retirez l'embout d'arrosage **12** du raccord **2** et placez l'embout d'arrosage **12** à nouveau dans le support **11**.
- 13.) Passez le tuyau **9** dans le passage de tuyau **10** et placez le raccord d'embout d'arrosage **2** dans le support **3**.



### REMARQUE

- ▶ Avant d'enrouler le tuyau **9** il convient de veiller à ce qu'il soit entièrement vide, sans quoi il n'est pas possible de l'enrouler.

- 14.) Enroulez le tuyau **9** en tournant la manivelle **4** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir la flèche sur le dévidoir **1**).
- 15.) Remplacez le raccord d'arrosage **8** dans le support **6**.

## Utilisation de l'embout d'arrosage

- ◆ En tournant la partie avant du gicleur, vous pouvez régler le jet d'eau. Le gicleur peut être utilisé pour couper le jet d'eau : il suffit de tourner jusqu'en position fermée. Utilisez cette fonction exclusivement pour une coupure temporaire du débit d'eau. Ne laissez jamais le tuyau sans surveillance dans de tels cas.

## Nettoyage et rangement

- Nettoyez le boîtier et le tuyau avec un chiffon légèrement humidifié qui ne peluche pas. Laissez le tuyau entièrement sécher avant de le ranger.
- Nettoyez les raccords de temps en temps pour en garantir l'étanchéité.
- Purgez le tuyau et les robinetteries avec soin. Rangez ensuite le produit à l'abri du gel pour éviter tout dommage.

## Mise au rebut



Éliminez le produit par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez les consignes en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage. Mettez tous les matériaux d'emballage au rebut de manière respectueuse de l'environnement.

## Service après-vente

**FR** **Service France**  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: [kompernass@lidl.fr](mailto:kompernass@lidl.fr)

**CH** **Service Suisse**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
mobile max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 292297

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
ALLEMAGNE  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Indice

<b>Introduzione</b> .....	<b>10</b>
Usò conforme .....	10
Dotazione .....	10
Volume della fornitura .....	10
Dati tecnici .....	10
<b>Indicazioni relative alla sicurezza</b> .....	<b>10</b>
<b>Montaggio e allacciamento</b> .....	<b>11</b>
<b>Usò del vaporizzatore da giardino</b> .....	<b>12</b>
<b>Pulizia e conservazione</b> .....	<b>12</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>12</b>
<b>Assistenza</b> .....	<b>12</b>
<b>Importatore</b> .....	<b>12</b>

## KIT TUBO FLESSIBILE PIATTO FSTF 20 A1

### Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

### Uso conforme

L'avvolgitubo offre un pratico aiuto per tenere in ordine il giardino.

Qualunque altro impiego e qualunque modifica del prodotto sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da uso non conforme. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

### Dotazione

- 1 Avvolgitubo
- 2 Attacco per vaporizzatore
- 3 Supporto (per l'attacco per vaporizzatore)
- 4 Manovella
- 5 Apertura (per la manovella)
- 6 Supporto (per l'attacco del rubinetto)
- 7 Raccordo a rubinetto
- 8 Attacco del rubinetto
- 9 Tubo
- 10 Guida per tubo
- 11 Supporto (per il vaporizzatore)
- 12 Vaporizzatore da giardino

### Volume della fornitura

- 1 avvolgitubo
- 1 manovella
- 20 metri di tubo flessibile sottile
- 1 vaporizzatore da giardino
- 1 attacco per rubinetto
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

### Dati tecnici

#### Tubo flessibile:

Diametro del tubo flessibile:	circa Ø 17 mm
Lunghezza:	circa 20 m
Allacciamento:	$\frac{3}{4}$ "
Pressione di esercizio massima:	6 bar
Pressione di scoppio:	25 bar

### Indicazioni relative alla sicurezza

**Leggere tutte le indicazioni e le avvertenze sulla sicurezza!**

**CONSERVARE ACCURATAMENTE LE ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO!**

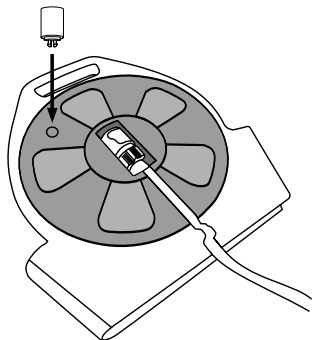
#### **AVVERTENZA!** **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**

- ▶ Un trattamento inadeguato dell'apparecchio e del tubo flessibile da giardino può provocare una folgorazione.
- ▶ Non dirigere mai il getto d'acqua su apparecchi o dispositivi elettrici.
- Non dirigere il getto d'acqua su persone o animali.
- Nessun prelievo di acqua potabile!
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.

- Fare in modo da impedire che l'acqua che fuoriesce dal tubo rifluisca nei condotti di alimentazione di acqua potabile: Dopo l'uso staccare il tubo flessibile dal rubinetto o montare un dispositivo d'interdizione del riflusso ovvero un disconnettore tra il rubinetto e il tubo flessibile.
- Non lasciare mai il tubo incustodito – neanche quando di tanto in tanto si interrompe il flusso d'acqua –. Altrimenti vi è pericolo di lesioni o di danni materiali.
- Non esporre il tubo al gelo. Altrimenti vi è pericolo di danni materiali.
- Badare che gli attacchi non vengano ostruiti da particelle di sporco e che queste ultime non giungano all'interno del tubo. Altrimenti la rubinetteria si potrebbe danneggiare.
- Badare che tutti gli attacchi siano ben fissi.
- Dopo ogni uso chiudere il rubinetto.

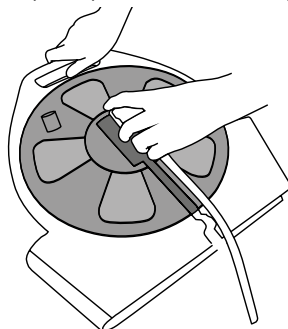
## Montaggio e allacciamento

- 1.) Prelevare la manovella **4** dal lato posteriore dell'avvolgitubo **1**.
- 2.) Infilare la manovella **4** nell'apposita apertura **5** fino a quando la manovella non s'innesta in posizione.

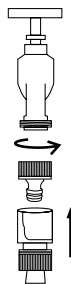


- 3.) Prelevare l'attacco del rubinetto **8** dal supporto **6**.

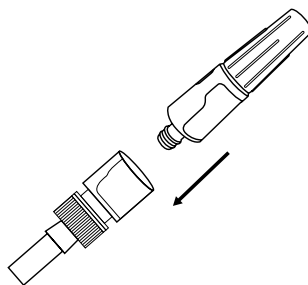
- 4.) Svolgere completamente il tubo **9** e togliere l'attacco per vaporizzatore **2** dal supporto **3**.



- 5.) Sfilare il raccordo a rubinetto **7** dall'attacco **8** e avvitare quest'ultimo sul rubinetto.
- 6.) Infilare l'attacco del rubinetto **8** sul raccordo a rubinetto **7** precedentemente montato.

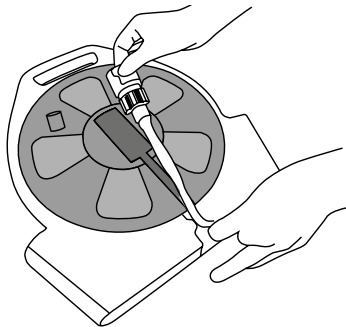


- 7.) Estrarre il vaporizzatore da giardino **12** dal supporto **11** e infilarlo sull'attacco per vaporizzatore da giardino **2**.



- 8.) Aprire il rubinetto.
- 9.) Al termine del lavoro chiudere il rubinetto.

- 10.) Sfilare l'attacco del rubinetto **8** semplicemente svitando e tirando il raccordo a rubinetto **7**.
- 11.) Svitare il raccordo a rubinetto **7** dal rubinetto e infilarlo nuovamente sull'attacco del rubinetto **8**.
- 12.) Sfilare il vaporizzatore da giardino **12** dal suo attacco **2** e inserire nuovamente il vaporizzatore da giardino **12** nel supporto **11**.
- 13.) Far passare il tubo **9** attraverso la sua guida **10** e inserire l'attacco per vaporizzatore **2** nel supporto **3**.



#### NOTA

- Prima di avvolgere il tubo **9** assicurarsi che sia completamente scarico, altrimenti non è possibile avvolgerlo.
- 14.) Avvolgere il tubo **9** ruotando la manovella **4** in senso antiorario (vedere la freccia sull'avvolgitubo **1**).
  - 15.) Inserire l'attacco del rubinetto **8** nel supporto **6**.

## Uso del vaporizzatore da giardino

- ◆ Ruotando la parte anteriore dell'ugello di spruzzatura si può regolare la fuoriuscita dell'acqua. L'ugello di spruzzatura può venire utilizzato per interrompere il flusso d'acqua quando lo si chiude completamente. Utilizzare questa funzione esclusivamente per interrompere provvisoriamente il flusso d'acqua. In tali casi non lasciare mai il tubo incustodito.

## Pulizia e conservazione

- Pulire l'alloggiamento e il tubo con un panno leggermente inumidito e privo di filacce. Prima di riporre il tubo asciugarlo completamente.
- Di tanto in tanto pulire gli attacchi in modo da garantirne l'ermeticità.
- Svuotare accuratamente il tubo e la rubinetteria. Poi sistemare il prodotto in un luogo protetto dal gelo in modo da evitare che si danneggi.

## Smaltimento



Smaltire il prodotto tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente. Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.

## Assistenza

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 02 36003201  
E-Mail: [kompennass@lidl.it](mailto:kompennass@lidl.it)

**CH Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 292297

## Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPENASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

10/2017 · Ident.-No.: FSTF20A1-102017-1

---

IAN 292297

1